



# Formulario de denuncia

[www.ibac.vic.gov.au](http://www.ibac.vic.gov.au)

Este formulario hace preguntas importantes sobre su denuncia. Su información nos ayuda a decidir qué respuesta se necesita, pero también ayuda a detectar problemas más amplios y riesgos de corrupción y conducta irregular en todo el sector público. Si necesitamos más información, nos comunicaremos con usted.

## Antes de presentar una denuncia

- Comprenda [a quiénes la IBAC puede y no puede investigar](#) y verifique si somos la agencia adecuada de Victoria para consultar por sus preocupaciones.
- Sea claro acerca de quién y de qué presenta la denuncia.
- Comprenda sus opciones de privacidad y qué ocurre con su denuncia.
- Si ya presentó la denuncia a otra agencia, proporciónenos los datos.
- Si presenta la denuncia a nombre de otra persona, **debe** contar con su consentimiento por escrito antes de completar este formulario (ver Apéndice A).

## Privacidad

La IBAC maneja su información personal con cuidado y de acuerdo con la legislación pertinente. Si presenta una denuncia y la IBAC decide remitirla a otra agencia, la información que proporcione a la IBAC, incluidos sus datos personales, se enviará a esa agencia con el fin de responder a su denuncia.

Para obtener más información sobre cómo la IBAC maneja su información personal, lea la sección Su Privacidad ([Your Privacy](#)) nuestro sitio web [www.ibac.vic.gov.au](http://www.ibac.vic.gov.au).

## Cómo completar este formulario

- Escriba con letra clara, usando tinta negra o azul.
- Lea cada pregunta detenidamente.
- Proporcione copias de documentos que respalden la información en su denuncia. No nos entregue originales.

## Envíe este formulario a:

Dirección postal GPO Box 24234 Melbourne Vic 3001  
Correo electrónico [info@ibac.vic.gov.au](mailto:info@ibac.vic.gov.au)  
Fax (03) 8635 6444

## ¿Necesita ayuda?

Si necesita ayuda para completar este formulario, llámenos al **1300 735 135**.

## Servicios para personas sordas, con discapacidad de audición o del habla

- Si es usuario de TTY llame al 1800 555 677 y luego pida que lo comuniquen con el 1300 735 135.
- Si es usuario de Speak and Listen llame al 1800 555 727 y luego pida que lo comuniquen con el 1300 735 135.
- Si es usuario de Internet por relevo conéctese con el Servicio Nacional de Relevo y pida el 1300 735 135.

## Servicios para personas que necesiten un intérprete o traducciones

Este formulario está disponible en más de 20 idiomas en nuestro sitio web [www.ibac.vic.gov.au/mylanguage](http://www.ibac.vic.gov.au/mylanguage).

El Servicio de Traducción e Interpretación (TIS) tiene intérpretes en más de 120 idiomas y dialectos.

Para usar este servicio, llame a:

- La IBAC en el 1300 735 135, o al
- TIS directamente, en el 131 450.

## Más información

Lea nuestra Hoja informativa sobre cómo denunciar corrupción y conducta irregular ([Reporting corruption and misconduct](#)) disponible en [www.ibac.vic.gov.au](http://www.ibac.vic.gov.au).

# Parte A – Sus datos

## 1. ¿Desea presentar la denuncia de manera anónima?

Puede presentar una denuncia de manera anónima. Si lo hace estará en el anonimato para la IBAC y no podremos comunicarnos con usted para obtener más información o hablar acerca de la denuncia si usted se comunica con nosotros.

Sí Ir a la P15    No Ir a la P2

## 2. Su nombre

Nombre de pila

Segundo nombre

Apellido

## 3. ¿Ya presentó una denuncia ante la IBAC acerca de este tema?

Sí    No

Si la respuesta es Sí, anote su número de referencia de la IBAC abajo y vaya a la P29

## 4. ¿Tiene menos de 18 años de edad?

Sí    No

## 5. ¿Habla un idioma que no sea el inglés en su casa?

Sí    No

Si la respuesta es Sí, ¿cuál es su idioma de preferencia?

## ¿Necesita un intérprete o traductor para comunicarse con la IBAC?

Sí    No

## 6. ¿Necesita ayuda para comunicarse?

Sí    No

Si la respuesta es Sí, describa la ayuda requerida:

## 7. Género

- Femenino  
 Masculino  
 Autodefinido (especifique):

Prefiero no decir

## 8. ¿Es aborigen o isleño del Estrecho de Torres?

- No  
 Sí, aborigen  
 Sí, isleño del Estrecho de Torres  
 Sí, ambos, aborigen e isleño del Estrecho de Torres  
 Prefiero no decir

## 9. Datos de contacto

Proporcione uno como mínimo.

Dirección de correo electrónico

Número de teléfono

Dirección postal

Número de la casa o departamento y nombre de la calle (o PO Box, RMB, RRB)

Ciudad/Barrio

Código Postal

Estado

País

## ¿Cuál es la mejor forma de comunicarse con usted?

Correo Electrónico    Teléfono    Correo Postal

# Parte B – Su denuncia

## 10. ¿Hace esta denuncia en nombre de otra persona?

Si bien puede presentar una denuncia en nombre de otra persona, usted deberá probar que dicha persona está al tanto de la denuncia y que lo autorizó para actuar en su nombre.

- Sí Ir a la P11       No Ir a la P15

## 11. ¿Dicha persona sabe que usted está presentado la denuncia en nombre de ellos?

Si presenta una denuncia en nombre de otra persona, debe tener el consentimiento por escrito de dicha persona. La IBAC se comunicará para explicar los requisitos.

- Sí       No

## 12. Si la respuesta a las preguntas 10 y 11 es Sí, anote los datos de la persona en nombre de la cual presenta la denuncia.

Nombre de pila

Segundo nombre

Apellido

Proporcione como mínimo una forma de comunicarse con dicha persona.

Dirección de correo electrónico

Número de teléfono

Dirección postal

Número de la casa o departamento y nombre de la calle (o PO Box, RMB, RRB)

Ciudad/Barrio

Código Postal

Estado

País

## 13. ¿Cuál es la relación con quien hace la denuncia?

- Tutor legal  
 Familiar, amigo o colaborador  
 Defensor legal (como abogado, asistente social, etc.)  
 Compañero de trabajo  
 Otra (especificar):

## 14. Explique por qué presenta esta denuncia en nombre de otra persona.

**15. ¿A qué oficina u organismo del gobierno de Victoria se refiere la denuncia?**

- Policía de Victoria (incluidos funcionarios de servicios de protección, oficiales de policía, oficiales de custodia, contratados y empleados)
- Miembro del Parlamento
- Departamento o Agencia del gobierno estatal
- Juez o juez de paz
- Municipalidad
- Hospital público
- Escuela primaria o secundaria
- Otro (especificar):

**16. ¿Ya presentó una denuncia acerca de este tema a otra agencia?**

- Sí Ir a la P17    No Ir a la P18

**17. ¿Ante cuál agencia presentó la denuncia, cuándo hizo la denuncia y cuál fue el resultado?**

Incluya un resumen y adjunte copias de la correspondencia pertinente.

**18. Proporcione los datos de su denuncia.**

Describa en detalle la conducta corrupta o la conducta irregular de la policía que cree que se produjo. Incluya nombres de las personas, sus cargos si los sabe y las organizaciones involucradas.

**19. ¿Cuándo se produjo la conducta?**

Si no sabe la hora y fecha exactas, suministre datos aproximados, p. ej. enero de 2013. Si la conducta ocurrió más de una vez, describa las fechas aproximadas.

**20. ¿La conducta que denuncia ocurrió más de 12 meses atrás?**

Sí Ir a la P21       No Ir a la P22

**21. Explique por qué no presentó la queja ante la IBAC antes.**

Entendemos que puede haber motivos para retrasar la presentación de una denuncia ante la IBAC. Nos ayuda a evaluar su denuncia si puede explicar un retraso de más de 12 meses.

**22. ¿Dónde ocurrió la conducta?**

Describe el lugar o los lugares, incluidos el barrio o ciudad y la dirección o nombre de un punto de referencia, si lo conoce.  
Por ejemplo: West Smithtown Police Station, 49 Main Street, Smithtown.

**23. ¿Tiene alguna otra información específica que desee proporcionar?**

Por ejemplo: números de cuentas, número de placa, registro de automotor, etc.

**24. ¿Tiene mensajes de correo electrónico, fotografías, videos u otros documentos de respaldo?**

Sí                       No

Si la respuesta es Sí, adjunte o inserte copias (no incluya originales). Si suministró sus datos de contacto, tiene la opción de que la IBAC se comunique con usted para pedir esta documentación.

**25. ¿Cuál fue el impacto de la conducta que denuncia?**

Por ejemplo: lesiones, pérdida financiera, personal o profesional.

**26. ¿Alguien más presencié la conducta?**

Sí

No

**Datos del/de los testigo/s**

Nombre o describa los testigos y lo que cree que saben o vieron.

**27. ¿Hay algo más que desea decirnos acerca de su situación personal con respecto a esta denuncia?**

Por ejemplo: temor de represalias, intimidación o discriminación.

**28. ¿Qué resultados espera obtener al hacer la denuncia?**

Tenga en cuenta que la IBAC investiga casos graves de corrupción en el sector público y conducta irregular de la policía. No podemos considerar u otorgar indemnización, o considerar los méritos de una decisión u orden judicial.

**29. Si previamente presentó una denuncia ante la IBAC acerca de este tema, suministre otra información que desee incluir con respecto a la denuncia existente.**

# Información importante

La IBAC cumple con la legislación de privacidad de Victoria al recopilar y administrar información personal y de salud.

La Declaración de información confidencial y de salud personal ([Personal Health and Sensitive Information Statement](#)) de la IBAC disponible en nuestro sitio web [www.ibac.vic.gov.au](http://www.ibac.vic.gov.au) detalla cómo la IBAC recopila, administra, usa y divulga información personal. La IBAC está legalmente autorizada para divulgar información a personas y organismos externos en determinadas circunstancias.

Es una ofensa presentar una denuncia falsa o información engañosa a la IBAC. Proporcionar intencionalmente información falsa o engañosa a la IBAC puede dar lugar a un proceso penal.

La IBAC solo se comunicará con usted si se requiere más información. Si optó por hacer esta denuncia de forma anónima, no podremos comunicarnos con usted y no recibirá comentarios sobre el resultado de su queja.

## Declaración

- A mi leal saber y entender, la información suministrada en esta denuncia es correcta.
- Entiendo que la información de este formulario se divulgará a otra agencia u organismo.
- Presento esta denuncia a nombre de otra persona y completé el Apéndice A.

<b>Nombre</b>	
<b>Fecha</b>	

Level 1, North Tower  
459 Collins Street  
Melbourne VIC 3000  
GPO Box 24234  
Melbourne VIC 3001

T 1300 735 135  
F (03) 8635 6444

La IBAC es la agencia anticorrupción de Victoria, responsable de evitar y de denunciar la corrupción en el sector público y la conducta irregular de la policía. Para esto:

- Investigamos los casos graves de corrupción y la conducta irregular de la policía.
- Informamos al sector público, a la policía y a la comunidad sobre los riesgos y los impactos de la corrupción y la conducta irregular de la policía, además de las formas de prevenirlas.

**Para denunciar corrupción o conducta irregular, llame al 1300 735 135 o visite [www.ibac.vic.gov.au](http://www.ibac.vic.gov.au).**

Este formulario está disponible en más de 20 idiomas en [www.ibac.vic.gov.au/mylanguage](http://www.ibac.vic.gov.au/mylanguage). Si necesita ayuda con traducción o para comunicarse con nosotros en su idioma, llame al Servicio de Traducción e Interpretación en el 13 14 50.

# Apéndice A – Autorización para actuar

Solo complete esta sección si da su consentimiento para que se presente una queja en su nombre o actúa en nombre de alguien.

Yo,

(nombre)

de

(dirección)

autorizo a

(nombre: particular, representante legal, organización)

de

(dirección)

para que actúe en mi nombre con respecto a mi denuncia ante la Comisión de Anticorrupción Amplia Independiente (Independent Broad-based Anti-corruption Commission) (**IBAC**).

Esta autorización incluye:

- recibir y presentar documentación en mi nombre;
- obtener y proporcionar información personal pertinente a su denuncia; y
- comunicarse con la IBAC tanto de manera oral como escrita.

La Autorización para actuar se limita a esta denuncia y permanece en vigencia mientras esta denuncia sea considerada e investigada por la IBAC, a menos que yo la retire antes. Entiendo que la Autoridad para actuar puede ser retirada o modificada por mí en cualquier momento mediante notificación escrita a la IBAC.

Nombre

Fecha

Firma \_\_\_\_\_ (firma requerida)

## Declaración de privacidad

La IBAC se compromete a proteger contra el uso indebido, la pérdida o la divulgación no autorizada de información personal de acuerdo con la Ley de Privacidad y Protección de Datos de 2014 ([Privacy and Data Protection Act 2014](#)) y la Ley de Registros de Salud de 2001 ([Health Records Act 2001](#)), incluidos los Principios de Privacidad dentro de cada Ley. Para obtener más información sobre la política de privacidad de la IBAC, visite [www.ibac.vic.gov.au](http://www.ibac.vic.gov.au).

---

## Solo para uso oficial

Número de  
archivo

Ingresado por